

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	MASSEY-FERGUSON	254 - 4	CH 4261 45

Constructeur MASSEY-FERGUSON S.p.A., Fabbrico (I)
 Identification sur la plaquette du constructeur "NF 254/4"
 devant le N° du châssis "TL 22 DT/.222" (seulement sur le carter du différentiel) *
 sur le carénage de la colonne de direction (plaquette de l'importateur au même endroit)
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant en haut sur le support de l'essieu avant et à l'arrière sur le carter du différentiel
 N° du châssis "152 UA" à droite, latéralement sur le bloc, au-dessus du démarreur ou "CE" à gauche sur le bloc, au-
 Identification du moteur SERVICE COMPANY AG., Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf (dessus de la pompe à injection
 Importateur principal TL22DT/B2222782
 Véhicule homologué

Châssis
 Nombre d'essieu 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. hydrostatique/assistance hydr.
 Transmission méc. synchr. + boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 12 (4 x 3) Entraînement toutes roues **
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres d'entraîne-
ment, resp. sur les roues arrière
 Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
mécanique, à disques, sur les arbres d'entraîne-
ment, resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur AD 3.152
 Marque PERKINS Type (152 UA ou CE)
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3
 Alésage 91,44 Course 127
 Cylindree 2501 CV-impôt 12,74
 Puissance en kW 34,5 à V/min 2250
 Bruit à proximité 98,0 dB/A à V/min 2250 ***
 Silencieux 1 pot = 620 x Ø 95 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 3,0 / Bosch noirissement 3,0
 Déparasitage - à 70 %

Carrosserie tracteur
 Nombre de portes - Compteur de vitesse -
 Ceintures sécurité av ar -
 Cale - Rétroviseurs -
 Antivol -
 Nombre de places 1 + 1 av. centre ar
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 1800 Empattements 2060
 Largeur (1800-2240) 1800 Essieu double av ar 1500 ar 1390
 Hauteur 2280 Voies av ar 1200 - 1900
 Porte à faux av 600 Voies av ar 8700 d 8750
 ar 990 Braquage Ø g

Poids avant 1060 arrière 1220 total 2280
 Poids à vide
 Charge utile
 Poids total
 Poids garantis 2100 4000 6100
 Pneus 8.3 R 24 12.4 R 32 +
 Ply / bar 4 / 1,6 6 / 1,7
 Charge 1250 2710
 pour V max 30 30
 Jantes
 Gar poids remorquable avec/sans frein mécanique automatique
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Charge garantie sur le toit
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 testée 25 km/h à V/min 2250 au moteur 623/1030 prise de force

Equipement §)	N	(E)	
Feux de route	M	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	
Feux de position	R	(E)	
Feux rouges	S1	(E)	
Feux stop			
Clignoteurs	av	1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av	§)	ar §)
Feux arrière de brouillard			
Feux complémentaires		1/ lampe de travail avec lampe-témoin	
Eclairage plaque		-	
Essue-glace		-	
Avertisseurs		BOSCH O 320 143 011 avec/sans lave-glace	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	MASSEY-FERGUSON	254-4	
Homologation	42 61 45		
N°	CH		
Carrosserie			
Places	total 1 + 1	avant	
Poids à vide	2280	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	12,74
Poids total		Cylindrée	2501

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Identification : No du châssis = "TL 22 DT/_*222...." ± = "B" ou "P" (Version 25 km/h)
"C" ou "N" (Version 30 km/h)
Version 30 km/h; les rapports de démultiplication dans la boîte à vitesses sont modifiés par l'importateur; contrôler la vitesse!
- ** Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
- *** Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 25 km/h, m12, 1A 26,81 = 85,0 dB/A
- + Variante de pneus : AV = 9.5 - 20 4 PR 1400 (1,4) Vmax. 30 km/h
AR = 13.6 - 28 6 PR 3060 (1,6) 30 km/h
14.9 - 28 6 PR 3446 (1,4) 30 km/h
(ou d'autres pneus équivalents)
- §) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges et des clignoteurs est admise pour raisons techniques;
lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - Nombre de plombs: 1; emplacement: sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation Dubendorf, 17.01.78

Remplace FH CH 4261 45 du 22.11.82
Identification (17.10.84) - Ad

Service fédéral d'homologation

Tracteur

MASSEY FERGUSON

254 - 4

CH 4261 45

Fiche complémentaire I

Complément du 27.12.1983 à Berne - jak

A partir du No du châssis : TL 22 DT/B 222 8401

Frein de service : hydraulique, à disques, agissant sur les arbres primaires resp. sur les roues AR. Frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage

A partir du No du châssis : TL 22 DT/B 222 10210

Frein de service : hydraulique, à disques multiples dans bain d'huile, agissant sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière. Frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage

Frein auxiliaire : mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, agissant sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière

Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire

40) Tracteur

MASSEY-FERGUSON

2 5 4 - 4

CH 4261 45

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 05.08.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Identification sur la plaquette : "MF 254/4" ou "254/4" ou "254 4S"

Silencieux : 1 pot 780 x ϕ 110 mm "MF 3307507"

Complément du 21.1.88 à Winterthur - lin.

Variante pot d'échappement

Silencieux : 1 pot 890x130x95 mm / DGM SA 1269 / MF 3530335

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage) (J) à l'arrêt
dB/A dB/A min-1

(R) Remarques

"CE"

m12

26,81

82,5

75,5 1690

ac / ad1

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC (M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3
b = 3,0 à 2140 min-1
b = 3,0 à 1575 min-1
b = 2,9 à 1350 min-1

(O+P) selon ECE-24
k = à min-1 k = à min-1
k = à min-1 k = à min-1
k = à min-1 k = à min-1

"CE"

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection CAV

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale